

SILVERCREST®



CORDLESS HARD FLOOR CLEANER SHBR 7.2 A1

LT

**AKUMULIATORINIS ŠEPETYS
TVIRTOMS GRINDŲ DANGOMS**

Naudotojo vadovas

PL

**MYJKA AKUMULATOROWA
DO PODŁÓG**

Instrukcja obsługi

DE AT CH

AKKU-HARTBODENREINIGER

Bedienungsanleitung

IAN 354335_2010

PL

LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

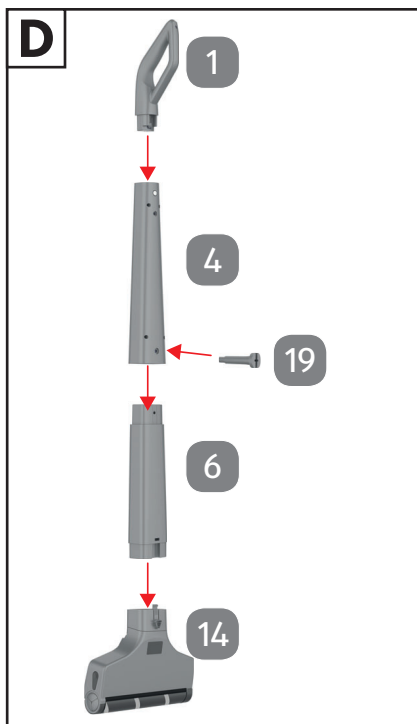
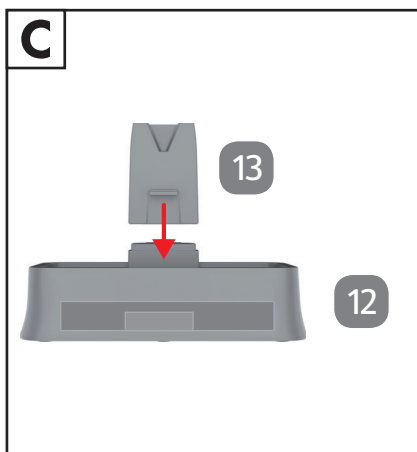
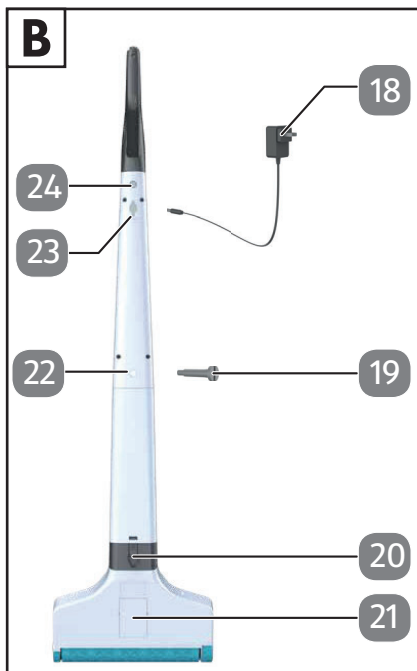
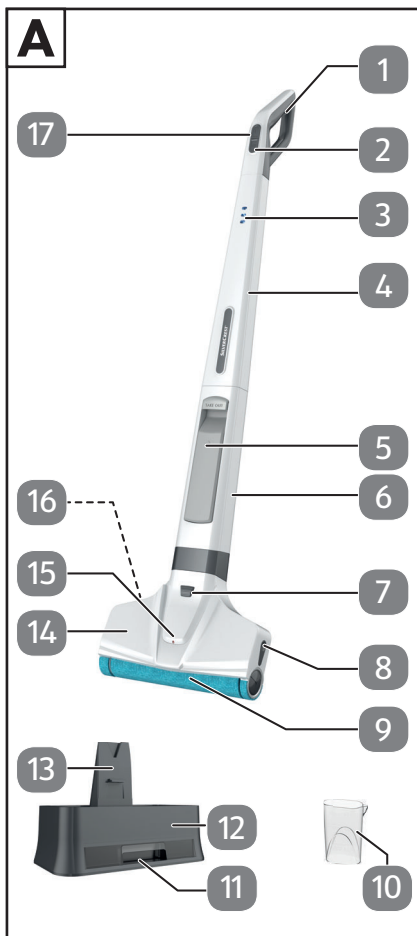
LT

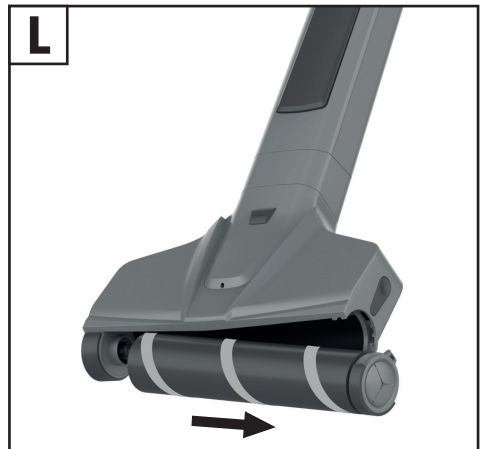
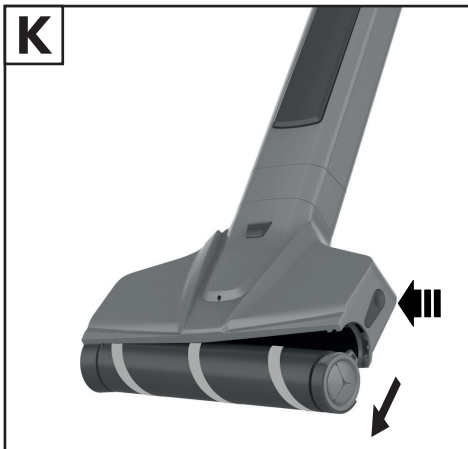
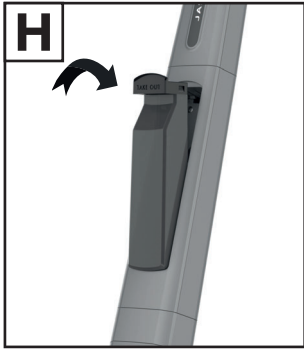
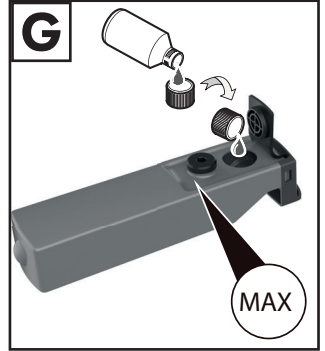
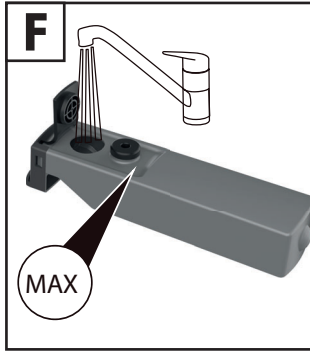
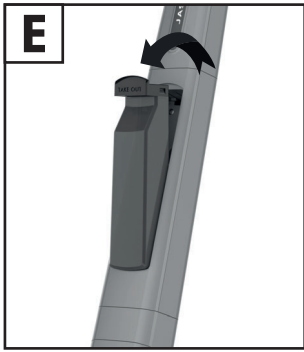
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	5
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	35
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	63





Spis treści

1.	Wstęp.....	7
1.1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	7
1.2.	Objaśnienie symboli	7
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	10
3.	Wskazówki bezpieczeństwa.....	11
3.1.	Zasilanie elektryczne	12
3.2.	Obchodzenie się z akumulatorami	14
3.3.	Bezpieczne korzystanie z urządzenia.....	15
3.4.	Prawidłowe użytkowanie urządzenia	16
4.	Zawartość opakowania	17
5.	Opis części.....	17
5.1.	Widok z przodu	17
5.2.	Widok z tyłu.....	18
6.	Dane techniczne	18
7.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE.....	20
8.	Przed pierwszym użyciem	21
8.1.	Montaż stacji dokującej.....	21
8.2.	Montaż urządzenia do czyszczenia twardych podłóg	21
8.3.	Ładowanie akumulatora	21
8.4.	Napełnij zbiornik świeżej wody	22
9.	Używanie urządzenia do czyszczenia twardych podłóg	23
10.	Czyszczenie urządzenia.....	24
10.1.	Szybkie samooczyszczanie.....	24
10.2.	Opróżnianie/czyszczenie zbiornika na brudną wodę	25
10.3.	Czyszczenie powierzchni urządzenia.....	26
10.4.	Wijmowanie i czyszczenie wałka czyszczącego.....	26
11.	Przechowywanie/transportowanie urządzenia	27
12.	Rozwiązywanie problemów	27
13.	Utylizacja	29
14.	Stopka redakcyjna	30
14.1.	Uwagi dotyczące znaków towarowych	30
15.	Gwarancja MLAP GmbH.....	30
15.1.	Warunki gwarancji.....	30
15.2.	Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad.....	31
15.3.	Zakres gwarancji	31
15.4.	Usługi gwarancyjne	31

SILVERCREST®

16. Serwis.....	32
16.1. Części zamienne	32
16.2. Dostawca / producent / importer	32
17. Polityka prywatności.....	33

1. Wstęp

1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Posiadasz teraz produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie w opisany sposób i w podanym zakresie stosowania. Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu. Całą dokumentację przekaz następnemu użytkownikowi produktu.

1.2. Objasnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami groźącymi wybuchem!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnio ciężkimi i/lub lekkimi obrażeniami!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do drobnych lub lekkich obrażeń.



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zgniecenia przez poruszające się części!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do drobnych lub lekkich obrażeń.



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do szkód materialnych.



Wskazówki dotyczące montażu lub użytkowania



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!

- Instrukcja wymaganego postępowania w celu uniknięcia niebezpieczeństw
- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- Instrukcja wymaganego postępowania



Klasa ochrony II – Izolacja ochronna



Ten symbol oznacza, że w opakowaniu i/lub urządzeniu znajdują się baterie lub akumulatory litowe.



Użytkowanie w pomieszczeniach

Urządzenia oznaczone takim symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Oznaczenie biegunowości

Symbol biegunowości przyłącza prądu stałego (zgodnie z normą IEC 60417).



Urządzenia z tym oznaczeniem mają biegun dodatni od wewnątrz, a ujemny od zewnątrz.

Efektywność energetyczna poziom VI



Poziomy efektywności energetycznej stanowią standardowy podział sprawności zasilaczy zewnętrznych i wewnętrznych. Efektywność energetyczna określa sprawność i dzieli się na poziomy, z których najwyższym jest poziom VI (najbardziej wydajny poziom).



Transformator bezpieczeństwa — odporny na zwarcia



Zasilacz impulsowy (elektryczny)

Zasilacz impulsowy przekształca niestabilizowane napięcie wejściowe na stałe napięcie wyjściowe.



Oznaczenie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE”).



Sprawdzone bezpieczeństwo: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.



Symbol prądu przemiennego



Symbol prądu stałego

Zasilacz sieciowy jest zabezpieczony zgodnie z normą DIN EN 60529:

IP20

- przed kontaktem palców z niebezpiecznymi elementami.
- przed przedostawaniem się stałych ciał obcych o średnicy 12,5 mm i większych.

Zasilacz nie jest wodoodporny.

ta=40°

Z zasilacza sieciowego nie można korzystać, jeżeli temperatura otoczenia przekracza 40°C.

IPX4

Obudowa urządzenia jest zabezpieczona zgodnie z normą DIN EN 60529:

- Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron obudowy



Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego



Ten symbol oznacza, że w przypadku uszkodzenia wtyczki lub styków dalsze korzystanie z zasilacza jest niedozwolone.



Zutylizuj urządzenie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz „Utylizacja”)



Oznakowanie materiałów opakowaniowych przy segregacji odpadów

Oznakowanie ze skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały złożone



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Akumulator litowo-jonowy należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)

Li-Ion

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowe urządzenie do czyszczenia twardych podłóg służy do czyszczenia odpowiednich, szczelnie zabezpieczonych podłóg twardych (np. laminatu, płytek, parkietu lub podłóg z tworzyw sztucznych). Akumulatorowe urządzenie do czyszczenia twardych podłóg nie nadaje się do wchłaniania dużych ilości wody ani do czyszczenia niezabezpieczonych podłóg z twardego drewna, parkietu, korka oraz wykładzin.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do celów przemysłowych/komercyjnych. Pamiętaj, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas części

zamiennych i akcesoriów.

- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA – UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO DALSZEGO UŻYTKU!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwo oparzenia na skutek nieprawidłowego użycia.

- Urządzenie i akcesoria powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały zagrożenia, jakie stwarza użytkowanie urządzenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia.
- Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, które wiążą się z kontaktem z urządzeniami elektrycznymi. Podczas pracy urządzenia należy uważać na dzieci przebywające w jego otoczeniu.
- Urządzenie i jego przewód trzymaj z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia:

Istnieje możliwość połknięcia folii opakowaniowej lub jej niewłaściwego użycia, co stwarza niebezpieczeństwo uduszenia!

- Trzymaj materiały opakowaniowe, takie jak folie i torebki z tworzywa sztucznego, poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

3.1. Zasilanie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem / zwarcia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym / zwarcia przez dotknięcie części znajdujących się pod napięciem.

- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza sieciowego.
- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
- Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda ściennego:
 - po każdym ładowaniu,
 - przed każdym czyszczeniem,
 - podczas burzy,
 - gdy urządzenie jest bez nadzoru,
 - gdy urządzenie nie jest używane.
- Należy zawsze chwytać za obudowę zasilacza sieciowego, a nie za kabel.
- Uważaj, aby kabel sieciowy nie stykał się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami (np. elektrycznymi płytami kuchennymi).

- Nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia urządzenia, zasilacza lub kabla zasilacza, lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu sprawdź, czy urządzenie i kabel zasilacza nie są uszkodzone.
- Rozwiń całkowicie kabel zasilacza.
- Nie zaginaj ani nie zgniataj kabla zasilacza.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia transportowego zwróć się niezwłocznie do serwisu.
- Pod żadnym pozorem nie modyfikuj urządzenia ani nie próbuj go samodzielnie otwierać ani naprawiać.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony, skontaktuj się z serwisem, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Zasilacz sieciowy należy wymienić na nowy zasilacz sieciowy tego samego typu.
- Unikać kontaktu z wodą lub innymi płynami. Przewód zasilacza trzymaj z dala od zlewów, umywalk lub podobnych przedmiotów. Nie narażaj urządzenia na działanie kapiącej i pryskającej wody.
- Nigdy nie dotykaj kabla zasilacza mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza sieciowego w wodzie lub innych cieczach.
- Nie ustawiaj naczyń napełnionych cieczą, np. wazonów, na zasilaczu lub w jego pobliżu. Naczynie może się przechylić i ciecz może obniżyć poziom bezpieczeństwa elektrycznego.
- Urządzenie i zasilacz należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie narażaj urządzenia na działanie skrajnych warunków. Należy unikać:
 - wysokiej wilgotności powietrza lub wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego działania promieni słonecznych,
 - otwartego ognia.

3.2. Obchodzenie się z akumulatorami

Urządzenie do czyszczenia twardych podłóg jest wyposażone w zintegrowany akumulator litowo-jonowy, który można ładować za pomocą dołączonego zasilacza.

Akumulatory mogą zawierać palne substancje. W przypadku nieodpowiedniego obchodzenia się z akumulatorami może dojść w nich do wycieku, mogą się one silnie rozgrzać, zapalić, a nawet wybuchnąć, co może uszkodzić urządzenie i spowodować uszczerbek na zdrowiu użytkownika. W związku z tym przestrzegaj następujących wskazówek:

- Jeśli roztwór elektrolitu wycieknie z baterii, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi. Jeśli to konieczne, przemyć dane miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast skonsultować się z lekarzem.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora grozi wybuchem.

- Nie wrzucaj urządzenia z baterią do ognia.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie nadmiernego gorąca, np. promieniowania słonecznego, ognia, silnego sztucznego światła ani tym podobnych!
- Nie stawiaj na urządzeniu ani w jego pobliżu otwartych źródeł ognia, takich jak np. palące się świece.



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego użytkowania.

- Unikaj silnych uderzeń i wstrząsów.
- Akumulator ładuj regularnie i w miarę możliwości do stanu pełnego naładowania. Rozładowane akumulatory należy natychmiast naładować, aby uniknąć głębokiego rozładowania i ich uszkodzenia.

- Unikaj przewrócenia lub upuszczenia urządzenia (np. gdy nie jest używane lub podczas czyszczenia schodów).
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie może być wymieniany przez użytkownika.
- Unikaj kurzu, gorąca i bezpośredniego promieniowania słonecznego, aby zapobiec zakłóceniom działania.
- Nie należy eksploatować ani przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 0°C.

3.3. Bezpieczne korzystanie z urządzenia

- Gdy urządzenie nie jest używane, umieść je w stacji dokującej.
- Przed ładowaniem akumulatora opróżnij zbiornik świeżej wody.
- Natychmiast wyłącz urządzenie, jeżeli w urządzeniu pojawi się nadmierne ciepło, hałas lub zapach.
- Należy zachować ostrożność podczas używania urządzenia na schodach.
- Unikaj zbierania następujących substancji:
 - substancje wybuchowe lub łatwopalne, np. mąka lub pył węglowy, pył z tonera (drukarka laserowa, kopiarka)
 - substancje niebezpieczne dla zdrowia, np. kwasy i zasady lub pył azbestowy
 - gorące przedmioty, np. zapalki lub gorący popiół
- Nigdy nie napełniaj zbiornika świeżej wody rozpuszczalnikami, środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki, silnie kwasowymi środkami czyszczącymi, benzyną, rozcieńczalnikiem do farb, acetonem lub innymi płynami, takimi jak aromatyczne środki czyszczące na bazie alkoholu, ponieważ substancje te wchodzi w reakcję z materiałem, z którego wykonane są elementy urządzenia.
- Nie przesuwaj urządzenia nad kratkami podłogowymi grzejników konwektorowych. Wyptywająca woda nie może być wchłaniana przez urządzenie, gdy znajduje się ono nad kratką podłogową.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Dotknięcie ruchomych części może spowodować obrażenia ciała wskutek zmiążdżenia.

- Unikaj dotykania części, które się poruszają.
- Podczas pracy trzymaj włosy, ubrania, przedmioty, ręce i inne części ciała z dala od wałka czyszczącego, aby uniknąć obrażeń.
- Używaj urządzenia zasadniczo tylko wtedy, gdy jest całkowicie zmontowane.

3.4. Prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Nie używać urządzenia na podłogach bez wałka czyszczącego. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie trzymaj wałka czyszczącego zbyt długo w jednym miejscu. Powierzchnie podłogi mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez wody w zbiorniku świeżej wody.
- Do obsługi urządzenia używaj wyłącznie czystej wody z kranu lub wody destylowanej.
- Nie używaj gorącej lub wrzącej wody do napełniania zbiornika świeżej wody. Nie podgrzewaj wody w zbiorniku świeżej wody w kuchence mikrofalowej.
- Nie używaj urządzenia na niezabezpieczonych podłogach z twardego drewna lub parkiecie.
- Używaj urządzenia tylko na płaskich powierzchniach.
- Nie używaj urządzenia do czyszczenia dywanów lub wykładzin.
- Przed użyciem urządzenia usuń z powierzchni podłogi wszystkie duże, ostre lub gorące przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Po każdym użyciu opróżnij zbiornik na świeżą i brudną wodę.
- Wyczyść zbiornik na brudną wodę po każdym użyciu, aby uniknąć zabrudzenia podłóg.
- Nie umieszczaj stacji dokującej w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejnik, piekarnik).

4. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

■ Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

- ▶ Sprawdź kompletność dostawy i upewnij się, że nie ma w niej uszkodzeń. Powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeżeli dostawa nie jest kompletna lub występują uszkodzenia.

Zakupiony produkt zawiera następujące elementy:

- Akumulatorowe urządzenie do czyszczenia twardych podłóg:
 - pojemnik z podziatką
 - wałek czyszczący
 - zbiornik świeżej wody
 - śruba mocująca do montażu urządzenia do czyszczenia twardych podłóg
 - zasilacz sieciowy
 - stacja dokująca ze zbiornikiem brudnej wody
- instrukcja obsługi oraz informacje o gwarancji

5. Opis części

5.1. Widok z przodu

Patrz **rys. A**

- 1) uchwyt
- 2) przycisk **wł/wył**
- 3) wskaźnik LED naładowania akumulatora
- 4) górna część urządzenia
- 5) zbiornik świeżej wody
- 6) dolna część urządzenia
- 7) przycisk serwisowy (tylko dla serwisu)
- 8) przycisk zwalniający wałek czyszczący
- 9) wałek czyszczący
- 10) pojemnik z podziatką
- 11) zbiornik brudnej wody
- 12) stacja dokująca ze zbiornikiem brudnej wody
- 13) podpora urządzenia

SILVERCREST®


- 14) stopa czyszcząca
- 15) dysza rozpylająca
- 16) wskaźnik LED – wewnętrzny zbiornik na brudną wodę pełny
- 17) przycisk **spryskiwania**

5.2. Widok z tyłu

Patrz **rys. B**

- 18) zasilacz sieciowy
- 19) śruba mocująca łącząca górną i dolną część urządzenia
- 20) przycisk zwalniający do odłączania stopy czyszczącej od dolnej części urządzenia
- 21) kłapa odpływowa brudnej wody
- 22) otwór na śrubę mocującą
- 23) gniazdo przyłączeniowe dla zasilacza sieciowego (z gumową osłoną)
- 24) przycisk zwalniający umożliwiający oddzielenie uchwytu od górnej części urządzenia

6. Dane techniczne




Akumulatorowe urządzenie do czyszczenia twardych podłóg	
Nazwa lub marka handlowa dostawcy:	SilverCrest®
Adres dostawcy:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart NIEMCY Numer w rejestrze handlowym: HRB 763735
Oznaczenie modelu:	SHBR 7.2 A1
Napięcie wejściowe ładowanie	9,6 V  0,5 A
Moc wyjściowa	maks. 40 W
Wskaźnik LED poziomu naładowania (3 diody LED)	100% / 75% / 35% / 5%
Czas pracy (przy 100% naładowania)	ok. 25 minut
Zbiornik świeżej wody Maks ilość napełnienia do pracy	ok. 300 ml

Akumulatorowe urządzenie do czyszczenia twardych podłóg


Zbiornik na brudną wodę	Urządzenie: ok. 180 ml stacja dokująca: ok. 1950 ml (oznaczenie maks. 1650 ml, w celu łatwiejszego opróżniania)
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	39,5 x 123 x 26 cm
Masa	4,65 kg

Akumulator

Producent	Shenzen Jashen Technology Co., Ltd, Chiny Importer: MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart Niemcy Numer w rejestrze handlowym: HRB 763735
Model	M12 Battery Pack (INR 18650-26E) 2INR19/66
Typ	Akumulator litowo-jonowy
Komórki	2
Czas ładowania (0-100%)	ok. 5,6 godz.
Napięcie wyjściowe/rodzaj prądu	7,2 V ===
Moc	18,72 Wh
Pojemność akumulatora	2600 mAh
Temperatura robocza	od 10°C do 40°C
Temperatura przechowywania	>0°C–60°C

Zasilacz sieciowy	
Producent	Dong Guan City GangQi Electronic Co., Ltd, Chiny Importer: MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart Niemcy Numer w rejestrze handlowym: HRB 763735
Oznaczenie modelu	GQ06-096050-ZG
Napięcie wejściowe / prąd / częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A maks.
Napięcie wyjściowe/prąd	9,6 V  0,5 A
Moc wyjściowa	4,8 W
Średnia sprawność podczas pracy	79,71%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	- %
Pobór mocy w stanie bez obciążenia	0,065 W
  (tylko zasilacz sieciowy)	

7. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE

 Firma MLAP GmbH deklaruje niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących przepisów i dyrektyw europejskich:

- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE,
- Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu,
- Rozporządzenie w sprawie ekoprojektu 2019/1782
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

8. Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Do montażu potrzebny jest wkrętak krzyżakowy.

8.1. Montaż stacji dokującej

- ▶ Nasuń tylny wspornik na stację dokującą, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia (patrz **rys. C**).
- ▶ Sprawdź, czy zbiornik na brudną wodę jest prawidłowo umieszczony w stacji dokującej.

8.2. Montaż urządzenia do czyszczenia twardych podłóg

Patrz **rys. D**



Podczas montażu poszczególnych części upewnij się, że pasują one do siebie dokładnie, aby uniknąć wygięcia styków wewnątrz urządzenia.

- ▶ Nasuń uchwyt (1) na górną część urządzenia (4).
- ▶ Nałóż górną część urządzenia (4) na dolną część urządzenia (6).
- ▶ Umieść śrubę mocującą (19) w przewidzianym do tego celu otworze i dokręć śrubę (19) za pomocą wkrętaka krzyżakowego.
- ▶ Umieść dolną część urządzenia (6) na stopie czyszczącej (14).
- ▶ Umieść urządzenie do czyszczenia twardych podłóg w stacji dokującej (12) w pobliżu gniazdka elektrycznego.

8.3. Ładowanie akumulatora



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Przepełnienie zbiornika świeżej wody (5) może spowodować uszkodzenie urządzenia i armatury.

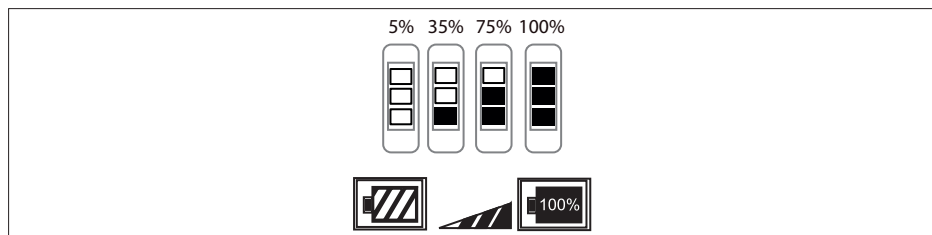
■ Zawsze opróżniaj zbiornik świeżej wody przed ładowaniem akumulatora.

- ▶ Pociągnij wypustkę gumowej osłony gniazda złącza (23) i odchyl gumową osłonę na bok.
- ▶ Umieść wtyczkę koncentryczną dostarczonego zasilacza sieciowego (18) do gniazda przyłączeniowego (23)
- ▶ Podłącz zasilacz sieciowy (18) do gniazdka elektrycznego.

SILVERCREST®

Akumulator jest ładowany. Gdy akumulator jest rozładowany, naładowanie do 100% zajmuje około 5,6 godziny. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie przelączy się na ładowanie podtrzymujące, utrzymując stan pełnego naładowania. Urządzenie jest zabezpieczone przed przeciążeniami.

Podczas ładowania stan naładowania jest wskazywany przez wskaźnik LED naładowania (3):



rys. M

Gdy akumulator jest rozładowany, wszystkie trzy diody LED migają w sposób ciągły. Po osiągnięciu kolejnego wyższego poziomu naładowania (patrz **rys. M**) odpowiednia dioda LED świeci, a pozostałe diody LED nadal migają w sposób ciągły. Przy całkowitym naładowaniu świecą najpierw wszystkie diody LED, a potem gasną.

- ▶ Po naładowaniu wyjmij zasilacz sieciowy (18) z gniazdka, a wtyczkę koncentryczną z gniazda przyłączeniowego (23).

8.4. Napełnij zbiornik świeżej wody

- ▶ Chwyć za uchwyt zbiornika świeżej wody (5) i wyciągnij go (5) z górnej części urządzenia (6) (patrz **rys. E**).
- ▶ Odchylić kłapkę uszczelniającą z otworu wlewowego zbiornika świeżej wody (5).



WSKAZÓWKA!

Możliwe szkody materialne!

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z gorącą wodą — może dojść do uszkodzenia materiału urządzenia.

- Nie używaj gorącej lub wrzącej wody do napełniania zbiornika świeżej wody. Nie podgrzewaj wody w zbiorniku świeżej wody w kuchence mikrofalowej.

- ▶ Zbiornik świeżej wody (5) napełnij maksymalnie do znaku MAX (patrz **rys. F**).
- ▶ Do świeżej wody można dodać dostępny w handlu, niepieniący się środek do czyszczenia podłóg (w stosunku środek czyszczący/woda maks. 1:20). Należy również przestrzegać zaleceń producenta środka czyszczącego dotyczących dozowania i uważać, aby nie przekroczyć oznaczenia MAX (patrz **rys. G**).
- ▶ Zamknij otwór wlewowy zbiornika świeżej wody (5) poprzez umieszczenie kłapki zamkającej na otworze wlewowym i dociśnięcie jej.

- ▶ Zbiornik świeżej wody (5) włóż pod niewielkim kątem we wgłębienie w dolnej części obudowy (6) i dociśnij zbiornik (5), aż zostanie on mocno osadzony (patrz **rys. H**).

9. Używanie urządzenia do czyszczenia twardych podłóg



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Urządzenie nadaje się wyłącznie do czyszczenia szczelnie zabezpieczonych twardych podłóg.

- Nie używać urządzenia na niezabezpieczonych podłogach z twardego drewna, parkietu, korka lub dywanu.
- W razie potrzeby przed użyciem należy w niewidocznym miejscu sprawdzić podłogę pod kątem odporności na wodę.

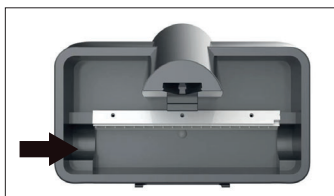


Wałek czyszczący (9) zaczyna się obracać, gdy tylko urządzenie zostanie włączone. Przytrzymaj mocno uchwyt (1), aby urządzenie nie poruszało się samoczynnie do przodu.



Za pomocą urządzenia do czyszczenia twardych podłóg nie zbieraj substancji pniących się (takich jak np. warstwa środka czyszczącego z poprzedniego czyszczenia podłogi) z podłogi, aby nie dopuścić do przepełnienia zbiornika brudnej wody.

- ▶ Jeśli konieczne jest zebranie wody z podłogi, należy używać urządzenia bezpośrednio, bez wcześniejszego zwilżania wałka czyszczącego (9) lub napełniania zbiornika świeżej wody (5).
- ▶ W przypadku konieczności dokładnego wyczyszczenia podłogi napełnij zbiornik świeżej wody (5) wodą i środkiem czyszczącym w sposób opisany powyżej.
- ▶ Po każdym czyszczeniu opróżnij zbiornik na brudną wodę (patrz „10.2. Opróżnianie/czyszczenie zbiornika na brudną wodę” na stronie 25).



Rys. N

- ▶ Aby szybko namoczyć wałek czyszczący (9), napełnij komorę wałka czyszczącego (patrz **rys. N**) w stacji dokującej (12) 450 ml świeżej wody.
- ▶ Umieść urządzenie w stacji dokującej (12).
- ▶ Naciśnij przycisk **wł./wył.** (2), aby włączyć urządzenie i pozostaw pracujące przez 5 sekund.
- ▶ Naciśnij przycisk **wł./wył.** (2), aby wyłączyć urządzenie.

Wałek ma teraz odpowiedni poziom wilgotności, aby rozpocząć czyszczenie.

- ▶ Wyjmij urządzenie do czyszczenia podłóg twardych ze stacji dokującej (12).
- ▶ Odchyl korpus urządzenia nieznacznie do tyłu, aby rozpocząć czyszczenie. Naciśnij przycisk **wł./wył.** (2), aby włączyć urządzenie (patrz **rys. I**).
- ▶ Trzymaj urządzenie pod kątem około 60 stopni.
- ▶ Czyść podłogę, przesuwając urządzenie tam i z powrotem, podobnie jak przy odkurzeniu aż do uzyskania czystej podłogi.
- ▶ Należy uważać, aby nie zwilżyć nadmiernie powierzchni podłogi, szczególnie w przypadku czyszczenia drewna i innych delikatnych powierzchni podłogowych.
- ▶ W przypadku trudniejszych, uporczywych zabrudzeń, naciśnij przycisk **spryskiwania** (17), aby nanieść roztwór czyszczący bezpośrednio na zabrudzenie (patrz **rys. J**). Przy pierwszym użyciu funkcji spryskiwania naciśnij i przytrzymaj przycisk **spryskiwania** (17) nieco dłużej, aż płyn zostanie przepompowany do dyszy rozpylającej (15) i rozpylony. Umieść urządzenie do czyszczenia twardych podłóg nad zabrudzeniem i powoli przesuwaj je tam i z powrotem, aby usunąć brud.

10. Czyszczenie urządzenia

10.1. Szybkie samooczyszczanie

Aby uzyskać optymalną skuteczność czyszczenia, skorzystaj z funkcji szybkiego samooczyszczania najpóźniej po zauważeniu, że po użyciu urządzenia do czyszczenia twardych podłóg podłoga nie jest już optymalnie czyszczona, a nawet zostaje zabrudzona.

- ▶ W celu oczyszczenia wałka czyszczącego (9) w międzyczasie napełnij komorę wałka czyszczącego (patrz **rys. N**) stacji dokującej (12) 450 ml świeżej wody. Upewnij się, że proces czyszczenia został przeprowadzony natychmiast, w przeciwnym razie woda będzie spływać do zbiornika na brudną wodę.
- ▶ Umieść urządzenie w stacji dokującej (12).
- ▶ Naciśnij przycisk **wł./wył.** (2), aby włączyć urządzenie i pozostaw je pracujące przez 30-60 sekund.
- ▶ Naciśnij przycisk **wł./wył.** (2), aby wyłączyć urządzenie.
- ▶ Po samooczyszczeniu opróżnij zbiornik na brudną wodę.

Urządzenie do czyszczenia twardych podłóg jest ponownie gotowe do użycia.

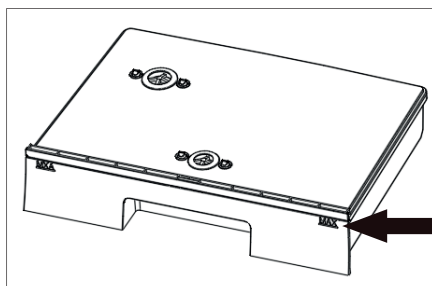
10.2. Opróżnianie/czyszczenie zbiornika na brudną wodę

Urządzenie do czyszczenia twardych podłóg jest wyposażone w dwa zbiorniki na brudną wodę.

Jeden zbiornik na brudną wodę znajduje się w stopie czyszczącej (14). Gdy ten wewnętrzny zbiornik na brudną wodę zostanie napełniony, wskaźnik LED (16) zacznie migać.

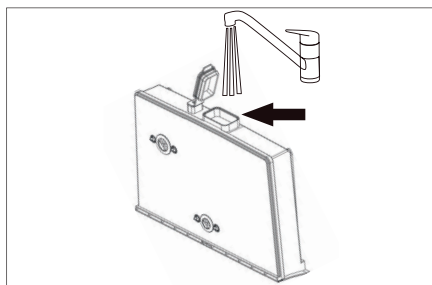
- ▶ Zbiornik na brudną wodę jest opróżniany automatycznie po umieszczeniu urządzenia w stacji dokującej (12). Urządzenie powinno przy tym zostać zatrzaśnięte w podporze urządzenia (13).

Głównym zbiornikiem na brudną wodę jest zbiornik (11) w stacji dokującej (12).



Rys. O

- ▶ Zbiornik na brudną wodę należy opróżniać po każdym użyciu i gdy poziom wody osiągnie oznaczenie MAX (patrz **rys. O**).
- ▶ W tym celu wyciągnij zbiornik na brudną wodę (11) ze stacji dokującej (12), chwytając za wpuszczony uchwyt.



Rys. P

- ▶ Wyciągnij gumową wypustkę z otworu zbiornika z tyłu zbiornika na brudną wodę i wylej brudną wodę do zlewu. Wypłucz zbiornik na brudną wodę (11) czystą wodą (patrz **rys. P**).
- ▶ Załóż gumową nakładkę na otwór zbiornika i wsuń zbiornik na wodę (11) z powrotem do stacji dokującej (12).

10.3. Czyszczenie powierzchni urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie i innych cieczach ani trzymać pod bieżącą wodą, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy (18) od gniazda przyłączeniowego (23) urządzenia.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Niewłaściwy środek czyszczący może spowodować uszkodzenia wrażliwych powierzchni.

- Nie używaj do czyszczenia powierzchni urządzenia i akcesoriów rozpuszczalników ani żrących lub gazowych środków czyszczących oraz ostrych i szorstkich przedmiotów.

- ▶ Wycieraj powierzchnię zwilżoną ściereczką.

10.4. Wyjmowanie i czyszczenie wałka czyszczącego

Jeśli wałek czyszczący (9) jest nadmiernie zabrudzony, zdejmij wałek (9) ze stopy czyszczącej (14) i oczyść go.

- ▶ Naciśnij przycisk **wł./wyt.** (2), aby wyłączyć urządzenie.
- ▶ Naciśnij przycisk zwalniający (8) i wyjmij wałek czyszczący (9) nieznacznie odchylny w prawo (patrz **rys. K i L**).
- ▶ Oczyść wałek czyszczący (9) pod bieżącą wodą.
- ▶ Usuń również wszelkie zanieczyszczenia ze stopy czyszczącej (14).
- ▶ Umieść wałek czyszczący (9) najpierw prawą stroną na uchwycie wałka. Obróć lewą końcówkę blokującą tak, aby weszła w zagłębienie w stopie czyszczącej (14) i dociśnij wałek czyszczący (9) do słyszalnego zatrzaśnięcia.

11. Przechowywanie/transportowanie urządzenia

- ▶ Naładuj akumulator przed przechowywaniem, aby uniknąć jego głębokiego rozładowania. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, regularnie sprawdzaj poziom naładowania akumulatora i naładuj go, gdy jest rozładowany.
 - ▶ Jeśli urządzenie nie jest używane, wyciągnij zasilacz sieciowy z gniazdka.
 - ▶ Opróżnij zbiornik świeżej wody (5) i zbiornik na brudną wodę (11). Wyczyść urządzenie i wałek czyszczący zgodnie z wcześniejszym opisem. Umieść urządzenie w stacji dokującej (12).
 - ▶ Przechowuj urządzenie w suchym miejscu bez kurzu, mrozu i bezpośredniego nasłonecznienia.
 - ▶ Na czas przechowywania należy zapewnić warunki otoczenia opisane w sekcji danych technicznych.
 - ▶ Pamiętaj, że urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W celu transportu lub przechowywania urządzenia w sposób oszczędzający miejsce można je zdemontować.

Z tyłu urządzenia znajdują się przyciski odblokowujące poszczególne podzespoły (24: Uchwyt/górna część urządzenia, 20: Stopa czyszcząca / dolna część urządzenia).

- ▶ Naciśnij odpowiedni przycisk zwalniający (24/20) i rozłącz poszczególne komponenty.
- ▶ Aby odłączyć górną część (4) od dolnej (6), poluzuj śrubę mocującą (19) za pomocą wkrętaka krzyżakowego. Ściągnij górną część (4) z dolnej części urządzenia (6).
- ▶ Aby zapobiec uszkodzeniu podczas transportu, zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

12. Rozwiązywanie problemów

W przypadku zakłócenia działania urządzenia sprawdź najpierw, czy problem można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższej tabeli.

W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do naszego centrum serwisowego lub innego odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Zmniejsza się wydajność czyszczenia.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	▶ Naładować akumulator.
	Wałek czyszczący (9) jest zabrudzony/zablokowany.	▶ Wyjąć wałek czyszczący (9) i oczyścić go.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Urządzenie wi- bruje.	Wałek czyszczący (9) nie jest prawidłowo wło- żony.	▶ Włóż prawidłowo wałek czysz- czący (9).
Akumulator nie jest ładowany.	Zasilacz sieciowy (18) nie jest prawidłowo pod- łączony do gniazda przyłączeniowego (23)	▶ Upewnij się, że wtyczka kon- centryczna jest prawidłowo włożona do gniazda przyłą- czeniowego (23).
	Wtyczka zasilacza sie- ciowego (18) nie jest prawidłowo włożona do gniazdka.	▶ Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
	Nieprawidłowy zasilacz sieciowy	▶ Używaj wyłącznie dostarczo- nego zasilacza sieciowego (18)
Wałek czyszczący (9) nie jest zwilżony świeżą wodą, a powierzchnia pod- łogi pozostaje su- cha.	Zbiornik świeżej wody (5) jest pusty.	▶ Wyłącz urządzenie. Wyjmij zbiornik świeżej wody (5) i na- pełnij go.
	Zbiornik świeżej wody (5) nie jest prawidłowo włożony.	▶ Włóż prawidłowo zbiornik świeżej wody (5).
Wałek czyszczący (9) jest zabloko- wany. Wskaźnik łado- wania LED (3) migie.	Podczas czyszczenia wałek czyszczący (9) został zbyt mocno doci- śnięty.	▶ Wyłącz i ponownie włóż urządzenie. ▶ Podczas czyszczenia nie wy- wieraj nacisku na wałek czysz- czący (9).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Funkcja spryskiwania działa słabiej lub nie działa w ogóle	Zbiornik świeżej wody (5) jest pusty.	▶ Wyłącz urządzenie. Wyjmij zbiornik świeżej wody (5) i napełnij go.
	Zbiornik świeżej wody (5) nie jest prawidłowo włożony.	▶ Włóż prawidłowo zbiornik świeżej wody (5).
	Przycisk spryskiwania (17) nie zadziałał	▶ Wciśnij i przytrzymaj przycisk spryskiwania (17), aż płyn zostanie przepompowany do dyszy spryskującej (15) i rozpylony.
	Dysza spryskiwania (15) zatkana	▶ Wyłącz urządzenie. Ostrożnie oczyść dyszę spryskującą (15) za pomocą ostrego przedmiotu, np. igły.

13. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów, które można zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i przekazać do profesjonalnego recyklingu.



URZĄDZENIE

Zużytych urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać stosownej utylizacji.

Dzięki temu surowce użyte do produkcji urządzenia mogą zostać wykorzystane ponownie, co ogranicza negatywny wpływ na środowisko.



Urządzenie ma wbudowany akumulator. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy się dowiedzieć w lokalnym urzędzie, jakie są dostępne metody ekologicznej utylizacji w miejscach zbiórki złomu elektrycznego i elektronicznego.

Li-Ion

14. Stopka redakcyjna

Copyright © 2021

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Mechaniczne, elektroniczne lub jakiegokolwiek inne powielanie niniejszego dokumentu bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

NIEMCY

14.1. Uwagi dotyczące znaków towarowych

SilverCrest® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Niemcy.

Wszystkie inne nazwy i produkty są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.

15. Gwarancja MLAP GmbH

Droga Klientko, drogi Kliencie,

niniejszy produkt jest objęty trzyletnim okresem gwarancyjnym począwszy od daty zakupu. W przypadku wad produktowych przysługują Ci względem sprzedawcy produktu ustawowe prawa. Te ustawowe prawa nie zostają ograniczone przez poniższą gwarancję.

15.1. Warunki gwarancji

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się wraz z datą zakupu. Oryginalny paragon należy starannie przechowywać. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy nieodpłatnie – zgodnie z naszym wyborem – jego naprawy lub wymiany. Niniejsza gwarancja zakłada, że w ciągu trzyletniego okresu zostanie dostarczone niesprawne urządzenie wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i okoliczności jej wystąpienia.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na nowy. Naprawa lub wymiana produktu nie oznacza, że okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się na nowo.

15.2. Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres obowiązywania gwarancji nie zostaje przedłużony przez rękojmię. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Uszkodzenia i wady ewentualnie stwierdzone już w momencie zakupu należy zgłosić zaraz po wypakowaniu. Naprawy po upływie okresu obowiązywania gwarancji są odpłatne.

15.3. Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano starannie w oparciu o restrykcyjne dyrektywy jakościowe i przed wystaniem dokładnie je sprawdzono.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie dotyczy części produktu narażonych na normalne użytkowanie i z tego względu mogących podlegać szybszemu zużyciu, a także uszkodzeń części delikatnych, np. włączników, baterii lub elementów szklanych.

Gwarancja ustaje w przypadku uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej konserwacji produktu. Właściwe użytkowanie produktu oznacza dokładne przestrzeganie wszystkich zapisów zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, których odradza i przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy wykorzystywać go do celów komercyjnych. Niewłaściwe i nieodpowiednie obchodzenie się z produktem, stosowanie siły oraz ingerencja podmiotu innego niż nasz autoryzowany punkt serwisowy powoduje wygaśnięcie gwarancji.

15.4. Usługi gwarancyjne

Aby przyspieszyć rozpatrzenie sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych instrukcji:

- Przed skontaktowaniem się z serwisem należy przygotować paragon oraz numer artykułu (IAN 354335_2010) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na nalepce umieszczonej z tyłu lub pod spodem.
- W przypadku niewłaściwego działania lub innych usterek prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się telefonicznie lub przy użyciu naszego formularza kontaktowego z niżej wymienionym działem serwisowym.

16. Serwis



Tę i wiele innych instrukcji obsługi, filmy dotyczące produktów oraz oprogramowanie do instalacji można pobrać ze strony www.lidl-service.com.

Skanując ten kod QR, można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 354335_2010 otworzyć instrukcję obsługi.



Serwis Polska

Hotline

☎ +48 22 2639048

🕒 pon. – pt.: 09:00 – 17:00

Proszę użyć formularza kontaktowego: www.mlap.info/contact

IAN 354335_2010

16.1. Części zamienne

Aby zamówić wałek czyszczący (9), skontaktuj się z nami przy użyciu formularza kontaktowego na stronie www.mlap.info/contact.

16.2. Dostawca / producent / importer

Poniższy adres nie jest adresem do zwrotów. W pierwszej kolejności należy skontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

17. Polityka prywatności

Drogi kliencie!

Informujemy, że administratorem przetwarzającym Twoje dane osobowe jest firma MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart.

Wszystkimi sprawami związanymi z ochroną danych zajmuje się nasz zakładowy Inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować, pisząc na adres MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy, datenschutz@mlap.info. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy kupna-sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 rozporządzenia RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). W przypadku firmy MLAP takim organem nadzorczym jest Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg, Postfach 10 29 32, 70025 Stuttgart, Niemcy, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Model no.: SHBR 7.2 A1
Version: V 1.0

Stan informacii · Informācijas būsena · Stand der Informationen:
Update: 07/2021 · Ident.-No.: 50067653-10381-3

IAN 354335_2010

